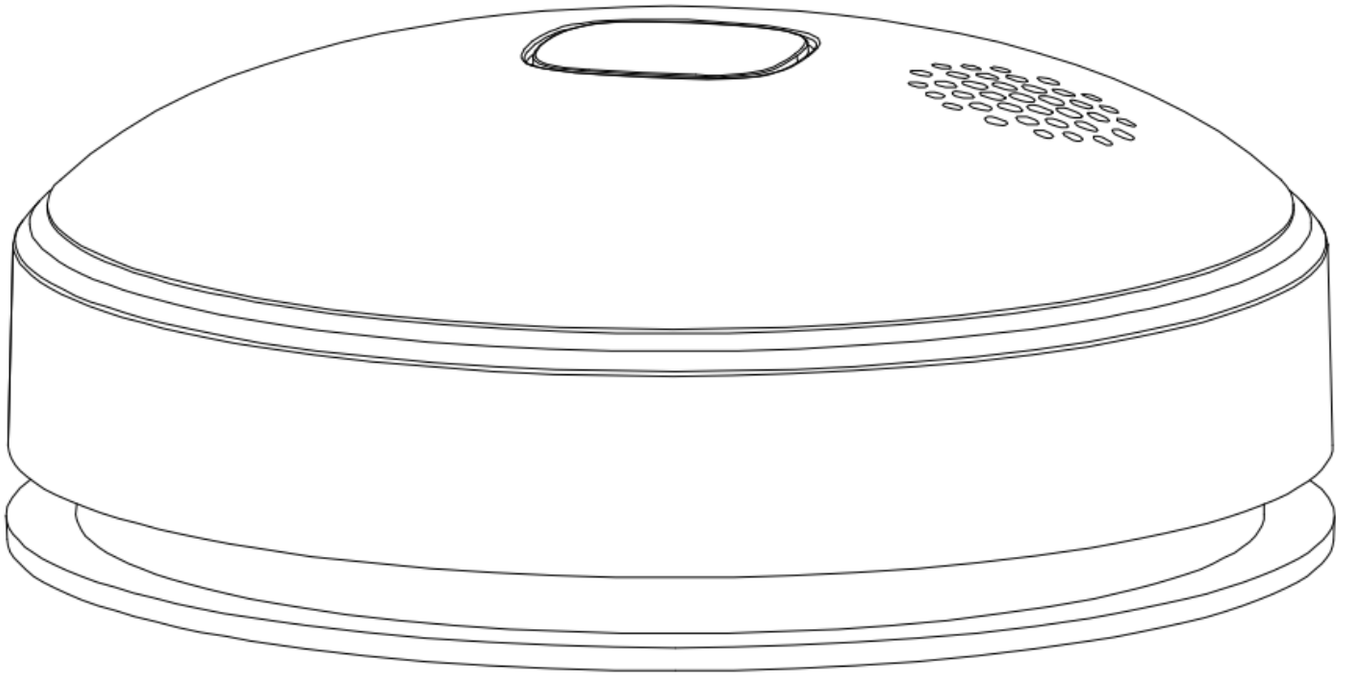
ALPENLUFT

RAUCHMELDER SMART FUNKVERNETZT

Bedienungsanleitung / Manual / Modo de empleo
Mode d'emploi / Istruzioni d'uso / Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning / Instrukcja obsługi

DE / EN / ES / FR / IT



Article No.: ISA-10000, ISA-10001, ISA-10003, ISA-10005, ISA-10010

Inhalt / Content

Deutsch 1

English 28

Español 50

Français 51

Italiano 52

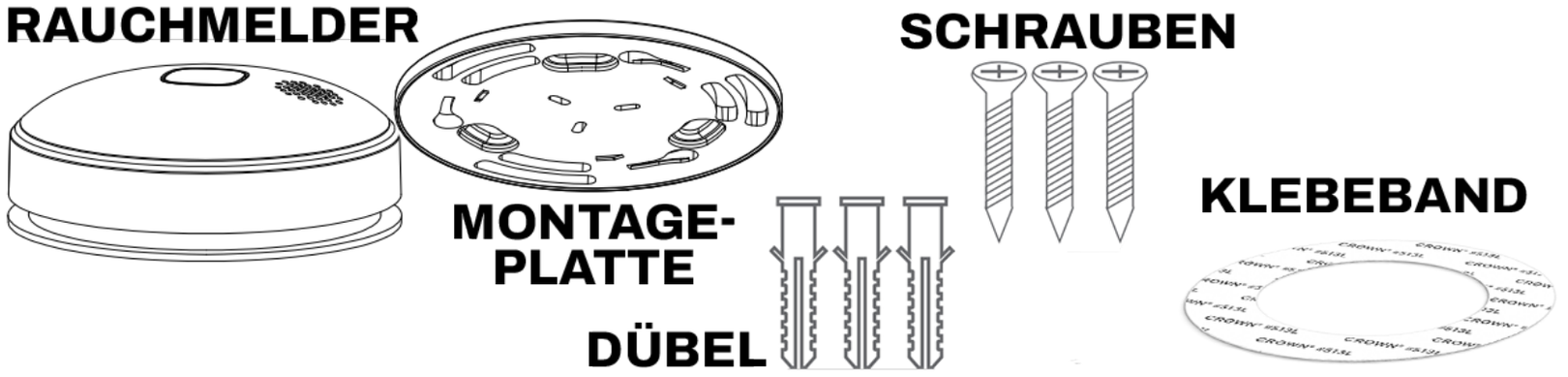
Produktspezifikationen

DE

- Betriebsspannung: 3V (1x CR123A/CR17335 Lithiumbatterie
- Visuelles Alarmsignal: rote LED-Anzeige
- Lautstärke: ≥85dB (in 3 m Entfernung, direkt davor
- Betriebstemperatur: 0°C bis +55°C
- Betriebsfeuchtigkeit: ≤95% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
- Abmessungen: Ø 86 x H32,6 mm
- Montage: Wandmontage oder Deckenmontage
- Batterielebensdauer: 10 Jahre (Batterie nicht austauschbar)

Lieferumfang

1 Rauchmelder, 3 Schrauben, 3 Dübel, 1 Montageplatte,
1 Doppelseitiges Klebeband, 1 Bedienungsanleitung



Sicherheits- und Warnhinweise

- Falls Sie einen Testalarm durchführen, verwenden Sie für den Test k**eine offene Flamme** und tragen Sie einen **Gehörschutz** (siehe Abschnitt „Testen der Melder")
- Achten Sie darauf, dass Sie bei der Montage keine stromführenden Leitungen in der Wand beschädigen.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.
- Halten Sie Kinder stets vom Gerät fern. Es ist kein Spielzeug.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen, in trockener, staubfreier Umgebung.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit, Wärmeeinstrahlung, Kälte, Vibrationen oder ständigem

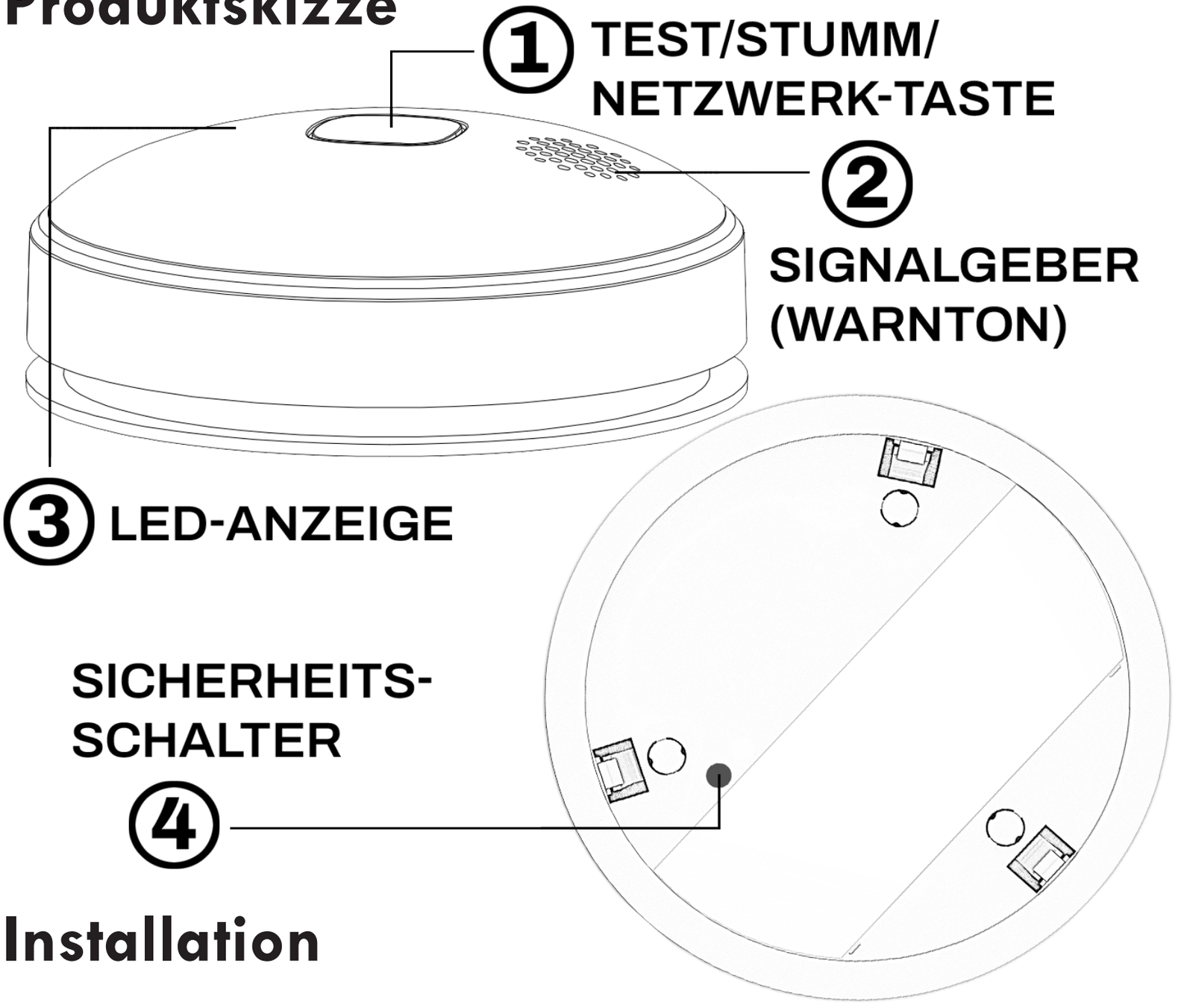
Sonnenlicht aus.

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Das Gerät enthält keine zu wartenden Teile.
- Nehmen Sie das Gerät bei sichtbaren Schäden nicht in Betrieb.
- Das Gerät kann nur auf Rauch reagieren und nicht auf Flammen oder Gas.
- Erhitzen Sie die Batterie nicht über 60 °C und werfen Sie sie nicht ins Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, die Batterie zu öffnen.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der funkvernetzte Warnmelder dient dazu, die Umgebung auf Rauchentwicklung zu überwachen, beim Erfassen von Rauch ein Alarmsignal zu senden und die anderen Rauchmelder zu informieren.

Produktskizze



Installation

Wie schaltet man das Gerät ein und aus?

Das Gerät ist von Werk aus inaktiv und muss zur Inbetriebnahme aktiviert werden.

WICHTIG: Um das Gerät einzuschalten, muss der **Sicherheitsschalter gedrückt gehalten** werden. Falls die Montageplatte bereits im Melder eingerastet ist, wird der Schalter automatisch gedrückt gehalten. Ansonsten müssen Sie den Knopf händisch drücken.

⚠ Tragen Sie bei der Einrichtung der Geräte einen **Gehörschutz.** Sie könnten aus Versehen einen Testalarm auslösen - das laute Signal könnte Ihr Gehör schädigen.

Einschalten: Halten Sie den Sicherheitsschalter gedrückt und drücken Sie einmal die Testtaste, um das Gerät einzuschalten. Die grüne LED blinkt für 5 Sekunden.

Wird die Testtaste innerhalb von 10 Minuten nicht gedrückt, schaltet sich der Melder automatisch ein und wechselt in den normalen Betriebsmodus.

Ausschalten: Drücken Sie den Sicherheitsschalter 2x kurz hintereinander und dann die Testtaste 1x kurz. Die grüne LED des Melders blinkt nun. Drücken Sie die Testtaste erneut und halten diese gedrückt, bis die LED erlischt. Der Melder ist nun ausgeschaltet. Sie können dies prüfen, indem Sie die Testtaste wieder drücken. Das Gerät gibt nun keinen Signalton mehr ab.

Funkvernetzte Rauchmelder

Funkvernetzte Rauchmelder sind durch Radiofrequenzen verbunden. Wenn ein Melder eine Rauch- oder Feuersituation erkennt, werden alle Melder ausgelöst. Verkabelung ist nicht nötig. Für eine Funkverbindung werden min. 2 Melder benötigt!

Videoanleitung Rauchmelder

Sie können sich auch eine Videoanleitung zur Bedienung Ihrer Rauchmelder ansehen. Gehen Sie dazu bitte auf www.alpenluft.org/vidisagade oder scannen Sie untenstehenden QR-Code:

Koppelung der Rauchmelder

⚠ Tragen Sie bei der Einrichtung der Geräte einen **Gehörschutz.** Sie könnten aus Versehen einen Testalarm auslösen - das laute Signal könnte Ihr Gehör schädigen.

Koppelung per WiFi-Hubspot/App (empfohlen):
Um Ihre Melder per Smartphone-App bedienen zu können,

müssen die Geräte per Funk mit unserem WiFi-Hubspot verbunden werden. Anschließend können Sie alle Melder zentral über den Hubspot koppeln. Sobald Ihre Melder mit dem WiFi-Hubspot verbunden sind, können Sie – egal wo Sie sich befinden – **Push-Benachrichtigungen** vom Rauchmelder-Netzwerk erhalten und die Melder per App **stummschalten**.

Verbinden Sie den WiFi-Hubspot mit unserer **ALPENLUFT Smartphone App**. Alle Infos dazu finden Sie in der beigelegten WiFi-Hubspot Anleitung oder unter www.alpenluft.org/app-manual-de

Laden Sie die App auf www.alpenluft.org/app herunter. Oder scannen Sie untenstehenden QR-Code:

Koppelung ohne WiFi-Hubspot/App:

Sie können Ihre Rauchmelder auch ohne unseren WiFi-Hubspot vernetzen. In diesem Fall können Sie die Geräte aber **nicht per Smartphone-App** bedienen.

Empfangsmodus:

Wählen Sie einen Rauchmelder als Host-Melder aus und

kennzeichnen Sie das Gerät mit einem Markerstift, um es später eindeutig identifizieren zu können.

Um den Empfangsmodus zu aktivieren, drücken Sie die **Netzwerk-/Testtaste 4x schnell innerhalb von 2 Sekunden.** Lassen Sie die Taste nach dem 4. Mal Drücken nicht los, sondern halten Sie sie **gedrückt,** bis die grüne LED blinkt.

Die **grüne LED** beginnt etwa **1 Minute lang zu blinken**. Wenn in dieser Zeit ein Sub-Gerät hinzugefügt wird, gibt der Host-Melder einen kurzen Signalton ab.

Wird innerhalb der 1 Minute **kein Sub-Gerät** hinzugefügt, **verlässt** der Host-Melder automatisch den Empfangsmodus.

Sendemodus:

Während der Host-Melder sich im Empfangsmodus befindet, nehmen Sie Ihre anderen Rauchmelder als Sub-Melder.

Um in den Sendemodus zu wechseln, drücken Sie die **Netzwerk-/Testtaste 3x schnell innerhalb von 1 Sekunden.** Lassen Sie die Taste nach dem 3. Mal Drücken nicht los, sondern halten Sie sie **gedrückt,** bis die grüne LED blinkt.

Der Sendemodus dauert ca. **10 Sekunden**. Wird innerhalb dieser Zeit **keine Verbindung** hergestellt, **verlässt** der Sub-Melder automatisch den Modus.

Die **grüne LED** des Sub-Melders blinkt zunächst schnell, dann

gibt das Gerät einen kurzen Piepton ab und die grüne LED leuchtet ca. **1 Sekunde** lang auf und **erlischt** anschließend.

Dies zeigt an, dass der Sub-Melder **erfolgreich** mit der Funkgruppe des Host-Melders **verbunden** wurde.

Sie können auf diese Weise mehrere Melder auf einmal hinzufügen (solange die grüne LED des Host-Melder blinkt – Empfangsmodus).

⚠ **WICHTIG:**
Der Host-Melder fungiert auch als **Signalverstärker (Repeater)**. Um die Reichweite zu maximieren, sollte der Host-Melder **zentral im Haus** platziert werden.

In einem **Haus mit 2 Etagen** sollte der Host-Melder **nahe dem Zentrum des Hauptgeschosses** installiert werden.

In einem **Haus mit 3 Etagen** sollte der Host-Melder **im Zentrum des mittleren Geschosses** montiert werden.

Melder in bestehendes Netzwerk einbinden

Per WiFi-Hubspot/App (empfohlen):
Wenn Sie die Melder per WiFi-Hubspot betreiben, öffnen Sie die ALPENLUFT App und fügen Sie die Melder hinzu.

Ohne WiFi-Hubspot/App:
Falls Sie den WiFi-Hubspot nicht nutzen, wählen Sie einen Melder, der bereits im Funknetzwerk verbunden ist, und bringen Sie ihn in den **Empfangsmodus**.

Gleichzeitig bringen Sie den neuen Melder, der hinzugefügt werden soll, in den **Sendemodus**.

Bei erfolgreicher Kopplung wird der neue Melder automatisch in das Funknetzwerk integriert.

Entkoppeln

Per WiFi-Hubspot/App:
Wenn Sie die Melder per WiFi-Hubspot betreiben, öffnen Sie die ALPENLUFT App und löschen Sie den betreffenden Melder aus der App.

Ohne WiFi-Hubspot/App:
Um vernetzte Melder aus der Funkgruppe zu löschen, drücken Sie die Netzwerk-/Testtaste **5-mal schnell innerhalb von 2 Sekunden**. Lassen Sie die Taste nach dem 5. Mal Drücken nicht los, sondern halten Sie sie **gedrückt**, bis die grüne LED blinkt.

Die grüne LED blinkt für 3 Sekunden (zweimal pro Sekunde) und geht aus. Dies zeigt an, dass das Gerät aus der Funkgruppe entfernt wurde.

Richtige Positionierung

1. Vor der Montage empfehlen wir zuerst alle Melder zu verbinden (siehe Sektion „Funkvernetzte Rauchmelder").
2. Zu Beginn sollten Sie alle Schlafräume und Verbindungsgänge ausrüsten. In jedem Schlafzimmer sollte ein Melder installiert sein.
3. Installieren Sie einen Melder im Treppenhaus und in jeder Etage des Hauses.
4. Rauch, Flammen und Hitze verteilen sich, nachdem sie an die Decke gestiegen sind, horizontal. Bringen Sie darum den Melder in der Deckenmitte an.
5. Wenn der Melder nicht an die Deckenmitte installiert werden kann, bringen Sie ihn 300 mm von den Ecken entfernt an. (Abb. 1).
6. Wenn der Melder an der Seitenwand installiert ist, sollte er 100 mm entfernt von der Decke angebracht werden.
7. Installieren Sie mehrere Alarme, falls der Raum größer als 60 m² ist.
8. Falls die Wand oder Decke schräg ist, muss der Melder min. 500 mm vom höchsten Punkt entfernt im Raum installiert werden. (Abb. 2)

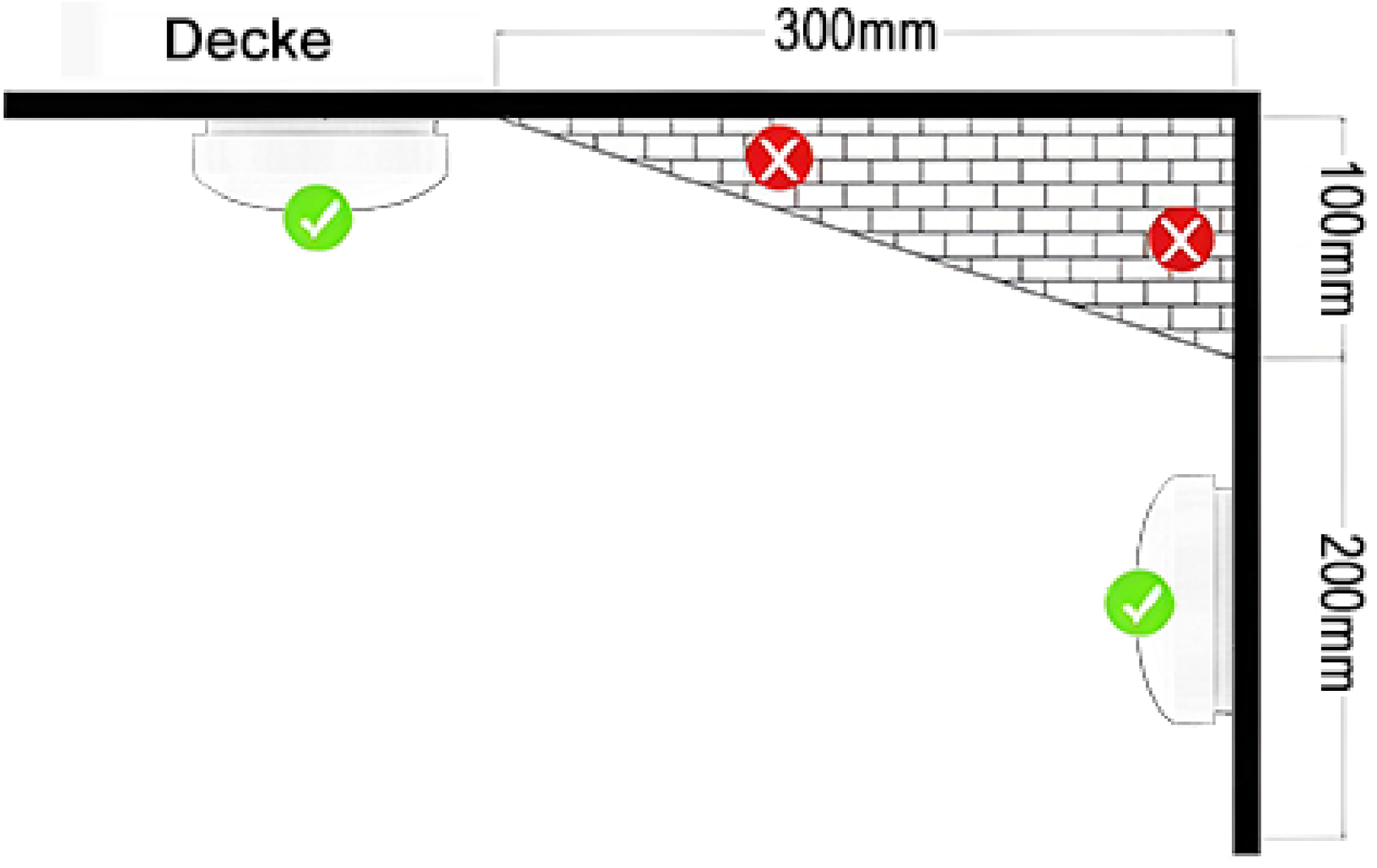


Abbildung 1

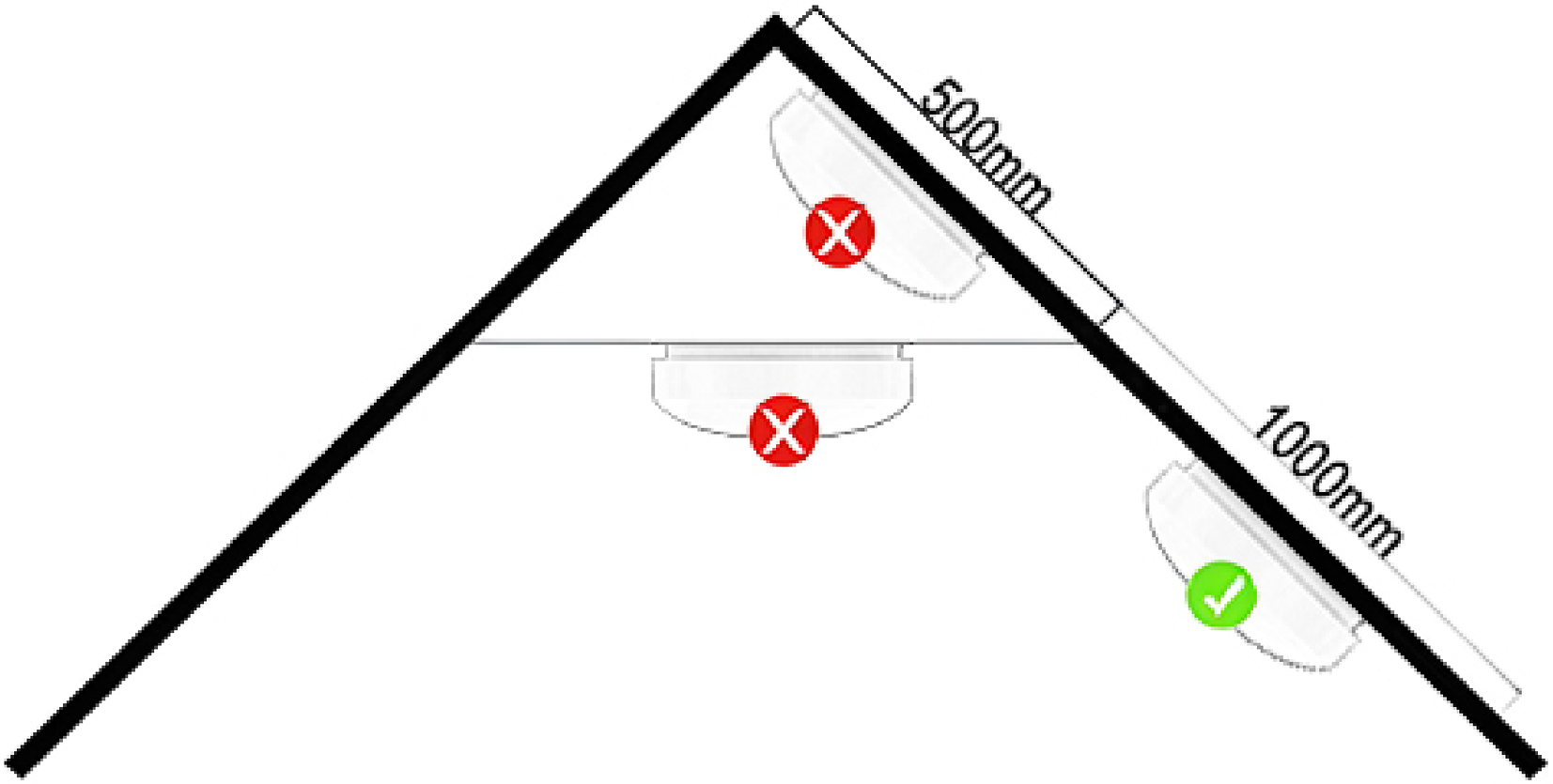


Abbildung 2

Nicht geeignete Standorte

1. In Bereichen mit hoher Feuchtigkeit, z.B. Badezimmer, Garagen oder Küchen (hier ist ein Hitzemelder empfehlenswert).
2. In der Nähe von Lüftungsschächten, Ventilatoren und Heizkörpern.

3. Verschmutzte Bereiche / Bereiche in denen Insekten oder Tiere vorhanden sind.
4. Räume mit hoher Temperatur.
5. Schwer erreichbare Bereiche, an denen keine Tests durchgeführt werden können.
6. Innerhalb 1,5 m Entfernung von Lampen.
7. In der Nähe von Türen und Fenstern.
8. An den höchstgelegenen Punkten von Räumen mit schrägen Wänden / in Ecken von Räumen / in “toten” Luftbereichen.

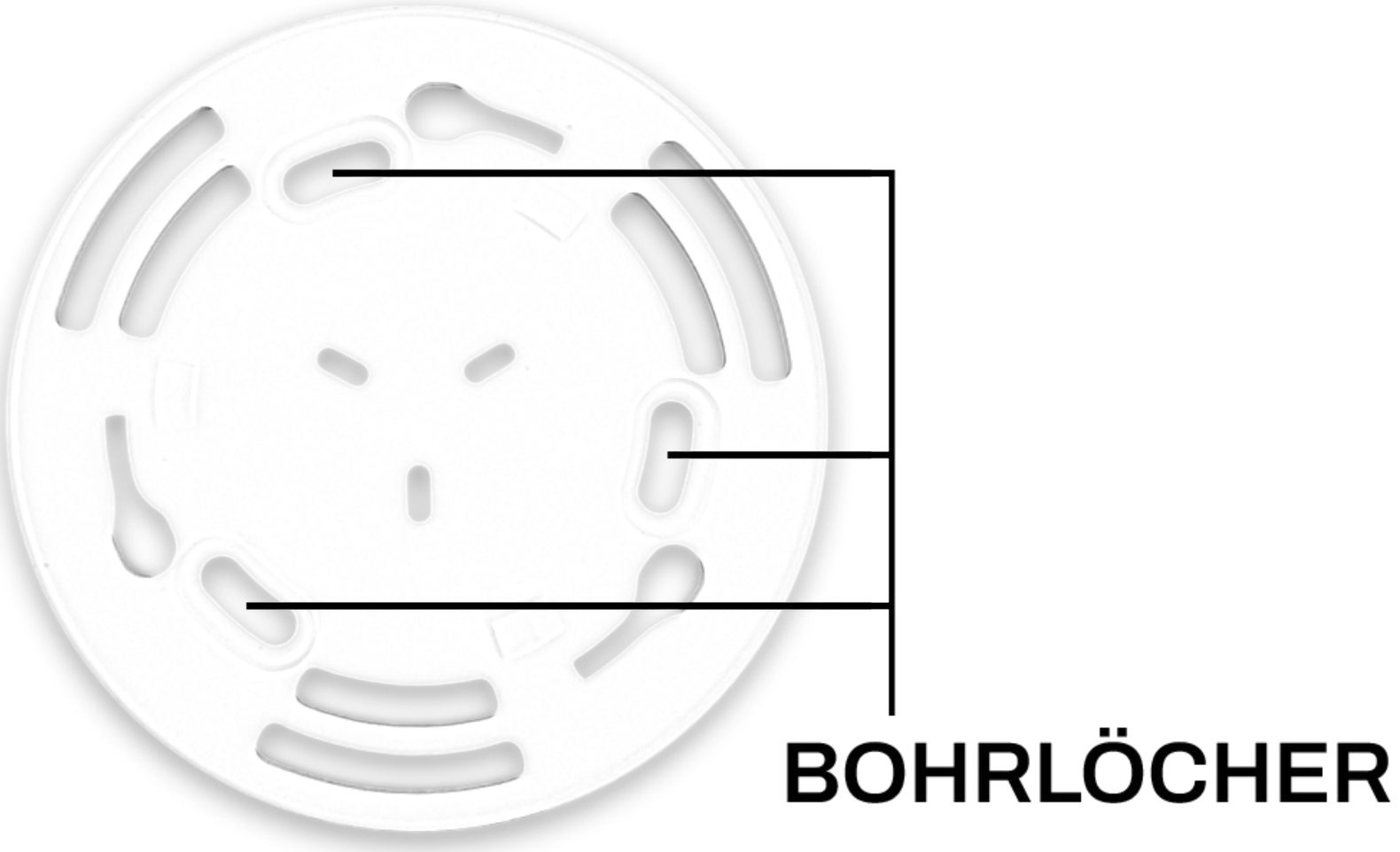
Montage der Melder

Option 1- Kleben:

Bringen Sie den Alarm mit Hilfe des doppelseitigen Klebebandes an der Decke an.

Option 2 - Bohren:

1. Drehen Sie die Montageplatte, um sie vom Melder zu lösen.
2. Legen Sie die Platte an die gewünschte Position, markieren Sie die Bohrlöcher (siehe Bild "Bohrlöcher").
3. Bohren Sie nun zwei Löcher an den markierten Stellen (Durchmesser 4 mm) und stecken Sie die Dübel in die Bohrungen.
4. Schrauben Sie die Montageplatte an die Decke.
5. Montieren Sie nun den Alarm an die Montageplatte, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.



Testen der Melder

⚠ **Keine offene Flamme!** Verwenden Sie für den Test keine offene Flamme. Diese könnte das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen.

⚠ **Gehörschutz!** Führen Sie keinen Test in der Nähe des Rauchmelders ohne Gehörschutz durch. Die hohe Lautstärke des Alarmsignals könnte Ihr Gehör schädigen.

Um sicherzustellen, dass die Melder erfolgreich gekoppelt wurden, **drücken & halten** Sie die Netzwerktaste eines beliebigen Gerätes im Netzwerk **für ca. 1 Sekunde**, bis es in den **Testmodus** wechselt. Lassen Sie die Taste nun los.

Das Gerät sendet nun automatisch ein Testsignal.

Nach kurzer Zeit wechseln alle gekoppelten Melder in den **Teststatus** (die grünen LEDs blinken und die Geräte piepen).

Sollte bei einem Gerät die LED nicht blinken, wurde es möglicherweise nicht erfolgreich gekoppelt oder befindet sich außerhalb der Reichweite.

Bei einem Test sollten alle verbundenen Melder **6 Signaltöne** abgeben. So erkennen Sie, ob alle Geräte korrekt miteinander vernetzt sind.

Wenn ein Melder nicht reagiert, muss die **Verbindung erneut hergestellt werden**.

⚠ **WICHTIG:**
Hindernisse wie **Stahlbeton** können die Funkverbindung blockieren oder einschränken.

Obwohl die **maximale Reichweite** im Freien bei **ca. 150 m** liegt, kann sie durch Wände und andere bauliche Elemente stark reduziert werden.

Hinweis vor der Installation:
Platzieren Sie die Melder testweise in den jeweiligen Räumen

und führen Sie einen **Funkverbindungstest** durch.

Falls ein Gerät den Test nicht besteht, ändern Sie dessen Position.

Ruhemodus

Um das Alarmsignal bei einem Fehlalarm stummzuschalten, drücken und lassen Sie die Testtaste los. Der Melder befindet sich nun im Ruhemodus.

⚠ ACHTUNG!
Bevor Sie den Ruhemodus benutzen, finden Sie die Ursache des Rauchs und vergewissern Sie sich, dass keine aktuelle Brandgefahr gegeben ist.

Wenn der Melder nicht in diesen Modus wechselt und weiterhin laut ertönt – oder wenn er zunächst verstummt, dann aber erneut auslöst –, ist die Rauchkonzentration zu hoch und es könnte sich um **eine potenziell gefährliche Situation handeln.**

Alarmauslöser finden

Wenn ein Melder Rauchentwicklung entdeckt, blinkt der ein "Herkunftsmelder" **rot.** Sobald die anderen Rauchmelder das Signal empfangen, blinken diese **grün.**
So können Sie die Quelle des Alarms finden.

Falls Sie die Geräte über den WiFi-Hubspot per App betreiben, können Sie den Herkunftsmelder auch ganz einfach in der App sehen

Wenn Sie das “Herkunftsmelder”-Gerät gefunden haben, können Sie den Testknopf drücken und so den Ruhemodus aktivieren. Nun verstummen auch die “Empfänger”-Rauchmelder.

Wartung und Reinigung

Reinigen Sie die Melder mindestens einmal im Monat, um Staub und Verschmutzungen zu entfernen. Benutzen Sie dafür einen Staubsauger oder einen weichen Wedel. Saugen Sie alle Seiten des Rauchmelders ab. Falls Sie eine beschädigte Batterie oder andere Schäden feststellen, beziehen Sie sich zum Lösen des Problems bitte auf die Sektion “Troubleshooting”. Falls Sie dort keine Lösung für das Problem finden, wenden Sie sich bitte direkt unter office@alpenluft.org an uns bzw. direkt an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

⚠ ACHTUNG!

In diesem Modell ist eine 10-Jahres-Lithiumbatterie verbaut, welche die gesamte gesetzliche Lebenszeit hält. Sie ist im Gerät verschweißt und kann/darf nicht ausgebaut werden! VERSUCHEN SIE NICHT, DIE BATTERIE ZU ENTFERNEN!

Statusmeldungen

Zustand	Vorgang	Visuelles Signal	Akustik-Signal
Einschalten	Netzwerktaste bei gedrücktem Sicherheits-schalter drücken	Grüne LED blinkt 5 Sek.	Keines
Testbetrieb	Netzwerktaste für 1 Sek. drücken	Rote LED blinkt schnell	Kurzer, schneller Signalton
Alarm		Rote LED blinkt schnell	Kurzer, schneller Signalton
Schwache Batterie		Rote LED blinkt alle 53 Sek.	Ein Signal alle 53 Sek.
Fehlfunktion		Rote LED blinkt alle 53 Sek. 2x	Keines
Ruhemodus für Alarm	Netzwerktaste kurz drücken	Rote LED blinkt alle 10 Sek.	Keines für ca. 10 Min.
Ruhemodus für Batteriewarnung		Rote LED blinkt alle 53 Sek.	Keines für ca. 12 Std.

Host-Melder: Empfangs-modus	Netzwerktaste 4x schnell innerhalb von 2 Sek. drücken & halten	Grüne LED blinkt für 1 Minute	1 Signalton (nachdem Host-Gerät Code vom Sub-Gerät empfangen hat)
Sub-Melder: Sendemodus	Netzwerktaste 3x schnell innerhalb von 1 Sek. drücken & halten	Grüne LED blinkt für 10 Sekunden	Ein Signalton
Sub-Melder wurde zur Funkgruppe hinzugefügt		Grüne LED blinkt für 1 Sek.	
Host-/Sub-Melder: aus Netzwerk entfernen	Netzwerktaste 5x schnell innerhalb von 2 Sek. drücken & halten	Blinkt für 3 Sek. und erlischt dann	

Troubleshooting

Problem	Lösung
Keine Reaktion beim Testen des Rauchmelders	Bitte überprüfen Sie, ob der Melder eingeschaltet und ordnungsgemäß an der Montageplatte befestigt ist.
Die rote LED blinkt und der Melder gibt alle 53 Sekunden einen Piepton ab.	Der Batteriestand ist zu niedrig und der Rauchmelder muss ausgetauscht werden
Die rote LED blinkt 2x alle 53 Sekunden.	▪ Reinigen Sie den Rauchmelder ▪ Der Rauchmelder hat eine Fehlfunktion. Wenden Sie sich an den Händler
Fehlalarme, die zeitweise ausgelöst werden, z.B. wenn Bewohner kochen, duschen, usw.	▪ Drücken Sie den Testknopf, um den Ruhemodus zu aktivieren ▪ Reinigen Sie den Rauchmelder ▪ Montieren Sie den Rauchmelder an einer anderen Position

Wir helfen Ihnen gerne

Bei Problemen mit unserem Produkt wenden Sie sich bitte direkt per E-Mail unter office@alpenluft.org an uns. Teilen Sie uns bitte Ihre Bestellnummer mit und beschreiben Sie das Problem. Wir kontaktieren Sie schnellstmöglich, um Ihnen weiterzuhelfen.

Konformitätserklärung

Die MAJUMU GmbH erklärt, dass der SMART Rauchmelder (ISA-10000) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie hier:
www.alpenluft.org/doc-isa

Leistungserklärung

Die Leistungserklärung für Ihren ALPENLUFT Smart Rauchmelder können Sie hier herunterladen:
www.alpenluft.org/dop-isa

Elektro- und Elektronikgeräte

Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Für Vertreiber: Die Rücknahme hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen. (1:1 Rücknahme) Unabhängig davon, gibt es die Möglichkeit, die Altgeräte kostenlos an den Vertreiber zurückzugeben. Voraussetzung dafür ist, dass die äußeren Abmessungen nicht größer als 25 Zentimeter sind und sich die Rückgabe auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt (0:1 Rücknahme).

Einzelhandel: Vertreiber, die über eine Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern verfügen, sind zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet. Außerdem zur Rücknahme verpflichtet sind Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Fernabsatzmarkt: Vertreiber, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- & Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

B2B-Hersteller: Hier muss die Rücknahme nicht kostenlos angeboten werden.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. WEEE-Registrierungsnummer

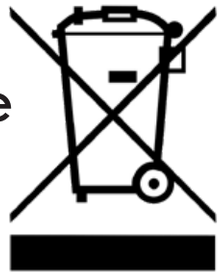
Unter der Registrierungsnummer DE96484613 sind wir bei der stiftung elektro-altgeräte register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten registriert.

6. Sammel- und Verwertungsquoten

Die EU-Mitgliedstaaten sind nach der WEEE-Richtlinie verpflichtet, Daten zu Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erheben und diese an die EU-Kommission zu übermitteln. Auf der Webseite des BMUV finden Sie weitere Informationen hierzu: www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete

7. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



Besuchen Sie unser ALPENLUFT Helpcenter

In unserem Helpcenter finden Sie hilfreiche Tipps und Antworten auf häufig gestellte Fragen, sowie praktische Downloads und Anleitungsvideos:

www.alpenluft.org/helpcenter

ALPENLUFT

MAJUMU GmbH
Feuerwehrgasse 1/2/15, 7083 Purbach, Austria
office@alpenluft.org

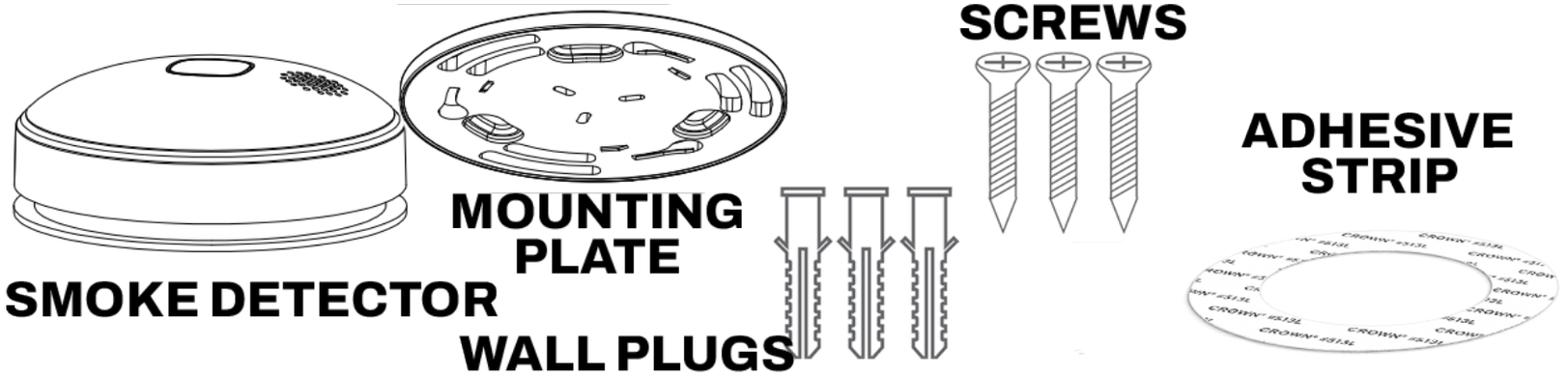
Product Specifications

EN

- Operating voltage: 3V (1x CR123A/CR17335 lithium battery)
- Visual alarm signal: red LED indicator
- Sound volume: ≥85dB (at 3 m distance, directly in front)
- Operating temperature: 0°C to +55°C
- Operating humidity: ≤95% relative humidity (non-condensing)
- Dimensions: Ø 86 x H32.6 mm
- Mounting: Wall or ceiling mounting
- Battery life: 10 years (battery not replaceable)

Scope of Delivery

1 smoke detector, 3 screws, 3 wall plugs, 1 mounting plate,
1 adhesive double-sided strip, 1 user manual



Safety and Warning Instructions

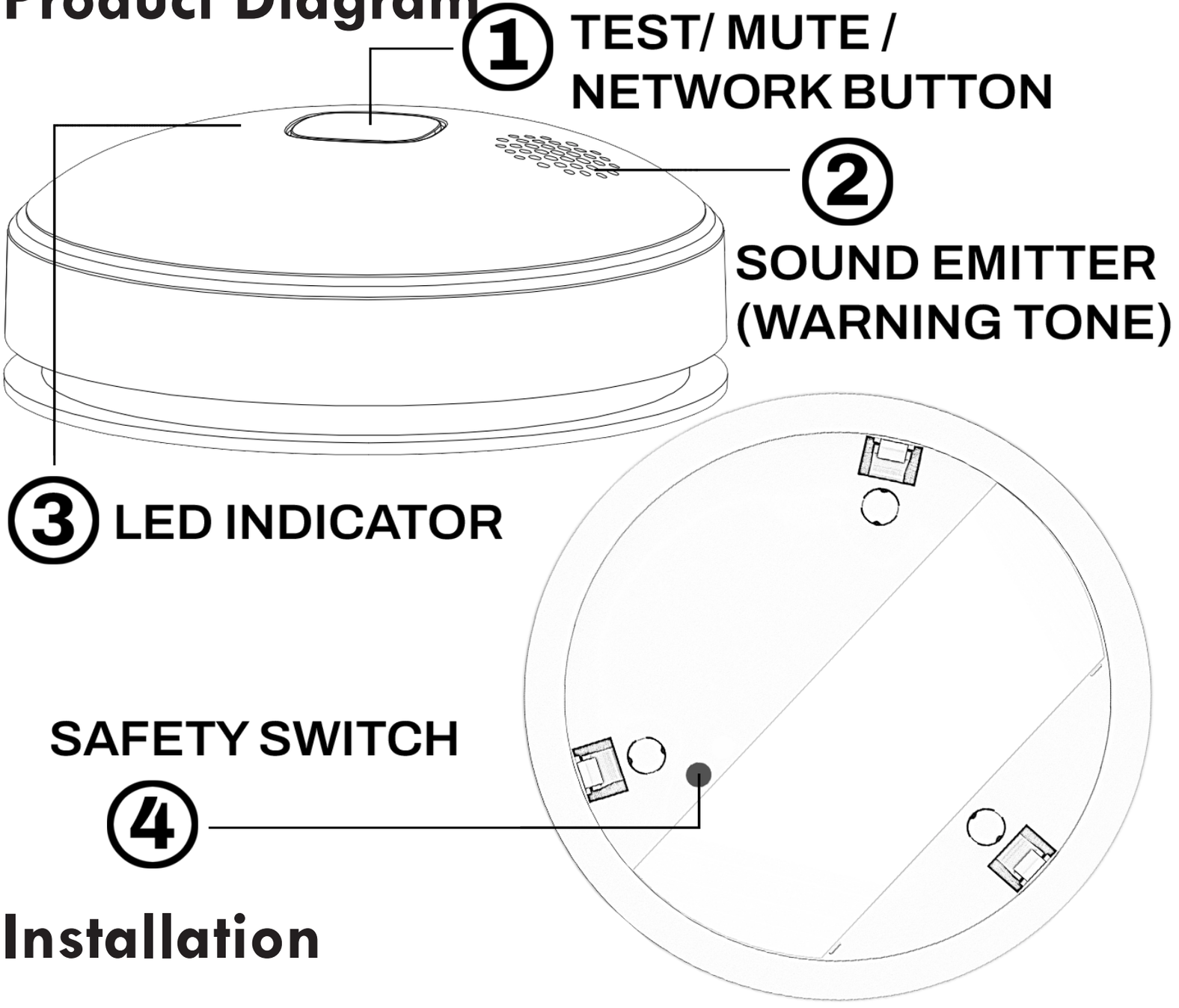
- If you conduct a test alarm, **do not use an open flame** and wear **hearing protection** (see section “Testing the Detectors”).
- Ensure that you do not damage live electrical cables during installation.
- Never leave children unattended with the packaging material. There is a risk of suffocation from swallowing or inhaling small parts or plastic films.
- Keep children away from the device. It is not a toy.
- This device can be used by children aged 8 and over, as well as by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed on the safe use of the device and understand the resulting dangers. Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Only operate the device indoors, in a dry, dust-free environment.
- Do not expose the device to moisture, heat, cold, vibrations, or constant sunlight.
- Do not open the housing. The device contains no user-serviceable parts.

- Do not use the device if it is visibly damaged.
- The device can only detect smoke, not flames or gas.
- Do not heat the battery above 60°C or throw it into fire: risk of fire, explosion, and burns!
- Do not short-circuit the battery.
- Do not attempt to open the battery.
- Avoid direct sunlight at the storage location. The ideal storage temperature is 10 – 20°C.

Intended Use

The wireless alarm detector is intended to monitor the environment for smoke development and, when smoke is detected, to send an alarm signal and notify the other smoke detector.

Product Diagram



Installation

How do you turn the device on and off?

The device is delivered inactive from the factory and must be activated for operation.

IMPORTANT – To turn the device on, **the Safety Switch must be held down**. If the mounting plate is already snapped into place on the detector, the switch is held down automatically. Otherwise, you need to press the button manually.

⚠ Wear **hearing protection** when setting up the devices. You might accidentally trigger a test alarm – the loud signal could damage your hearing.

Switching On: Hold the safety switch down and press the test button once to turn the device on. The green LED blinks for 5 seconds.

If the test button is not pressed within 10 minutes, the alarm automatically switches on and goes into normal operating mode.

Switching Off: Press the safety switch twice quickly in succession, then press the test button once quickly. The green LED on the detector will now blink. Press the test button again and hold it until the LED goes out. The detector is now switched off. You can check this by pressing the test button again. The device will no longer emit a signal tone.

Wireless Smoke Detectors

Wireless smoke detectors are connected by radio frequencies. When one detector detects a smoke or fire situation, all detectors are triggered. No wiring is necessary. At least 2 detectors are needed for a wireless connection!

Video instructions for smoke alarm

You can also watch a video tutorial on how to use your smoke detectors.
To do so, please go to www.alpenluft.org/vidisagaen or scan the QR code below:

Pairing the Smoke Detectors

⚠ Wear **hearing protection** when setting up the devices. You might accidentally trigger a test alarm – the loud signal could damage your hearing.

Pairing via WiFi-Hubspot/App (recommended):
To control your detectors via the smartphone app, the

devices must be connected wirelessly to our WiFi Hubspot. Afterwards, you can link all detectors centrally through the Hubspot. Once your detectors are connected to the WiFi Hubspot, you can receive **push notifications** from the smoke detector network – no matter where you are – and **mute** the detectors via the app.

Connect the WiFi-Hubspot with our **ALPENLUFT Smartphone App**. You'll find all the information in the attached WiFi-Hubspot manual or online under this link:
www.alpenluft.org/app-manual-en

Download the app from www.alpenluft.org/app-en
Or scan the QR code below for quick access:

Pairing without WiFi-Hubspot:

You can also connect your smoke detectors without a WiFi Hubspot. In this case, however, you **cannot** control the devices via the **smartphone app**.

Reception Mode:

Choose a smoke detector as the host detector and mark it with a marker to be able to clearly identify it later.

To activate reception mode, quickly **press the network/test button 4 times within 2 seconds**. After the 4th press, do not release the button but **hold** it down until the LED starts blinking green.

The **green LED** will start to **blink for about 1 minute**. If a sub-device is added during this time, the host detector will emit a short signal tone.
If **no sub-device** is added within 1 minute, the host detector automatically exits reception mode.

Send Mode:

While the host detector is in reception mode, take another smoke detector as a sub-device.

To switch to send mode, quickly **press the network/test button 3 times within 1 second**. After the 3rd press, do not release the button but **hold** it down until the LED starts blinking green.
If **no connection** is established within this time, the sub-detector automatically **exits** this mode.

The **green LED** of the sub-detector first blinks rapidly, then the device emits a short beep, and the green LED lights up for about **1 second** before **turning off**.

This indicates that the sub-detector was **successfully paired** with the host detector's radio network.
You can add several detectors at once in this way (as long as the green LED of the host detector blinks – Reception Mode)

⚠ IMPORTANT:
The host detector also acts as a **signal enhancer (repeater).** To maximize the range, the host detector should be installed **centrally in the house.**

In a **house with 2 floors,** the host detector should be installed near the **center of the main floor.**

In a **house with 3 floors,** the host detector should be installed in the **center of the middle floor.**

Integrating Alarms into an Existing Network

Via WiFi-Hubspot/App (recommended):
If you're using the detectors via the WiFi-Hubspot, open the ALPENLUFT App and add the respective devices.

Without WiFi-Hubspot/App:
If you're not using the Hubspot, select a detector that is already connected to the wireless network and set it to **Reception Mode.**

At the same time, put the new detector you want to add into **Send Mode.**

When pairing is successful, the new detector will automatically be integrated into the wireless network.

Disconnecting Smoke Alarms

Via WiFi-Hubspot/App:

Open the ALPENLUFT App and delete the device from the app.

Without WiFi-Hubspot/App:

To delete connected detectors from the wireless group, quickly press the network/test button **5 times within 2 seconds**. After the 5th press, do not release the button but **hold** it down until the LED starts blinking green.

The green LED will blink for 3 seconds (twice per second) and then turn off. This indicates that the device has been removed from the wireless group.

Correct Positioning

1. Before installation, we recommend connecting all detectors first (see section “Wireless Smoke Detectors”).
2. Initially, you should equip all bedrooms and connecting hallways. Each bedroom should have a detector installed.
3. Install a detector in the stairwell and on each floor of the house.
4. Smoke, flames, and heat spread horizontally once they have risen to the ceiling. Therefore, install the detector in the center of the ceiling.

5.If the detector cannot be installed in the center of the ceiling, place it at least 300 mm from the corners (see Image 1).
6.If the detector is installed on the side wall, it should be mounted 100 mm away from the ceiling.
7.Install multiple detectors if the room is larger than 60 m².
8.If the wall or ceiling is sloped, the detector must be installed at least 500 mm away from the highest point in the room (see Image 2).

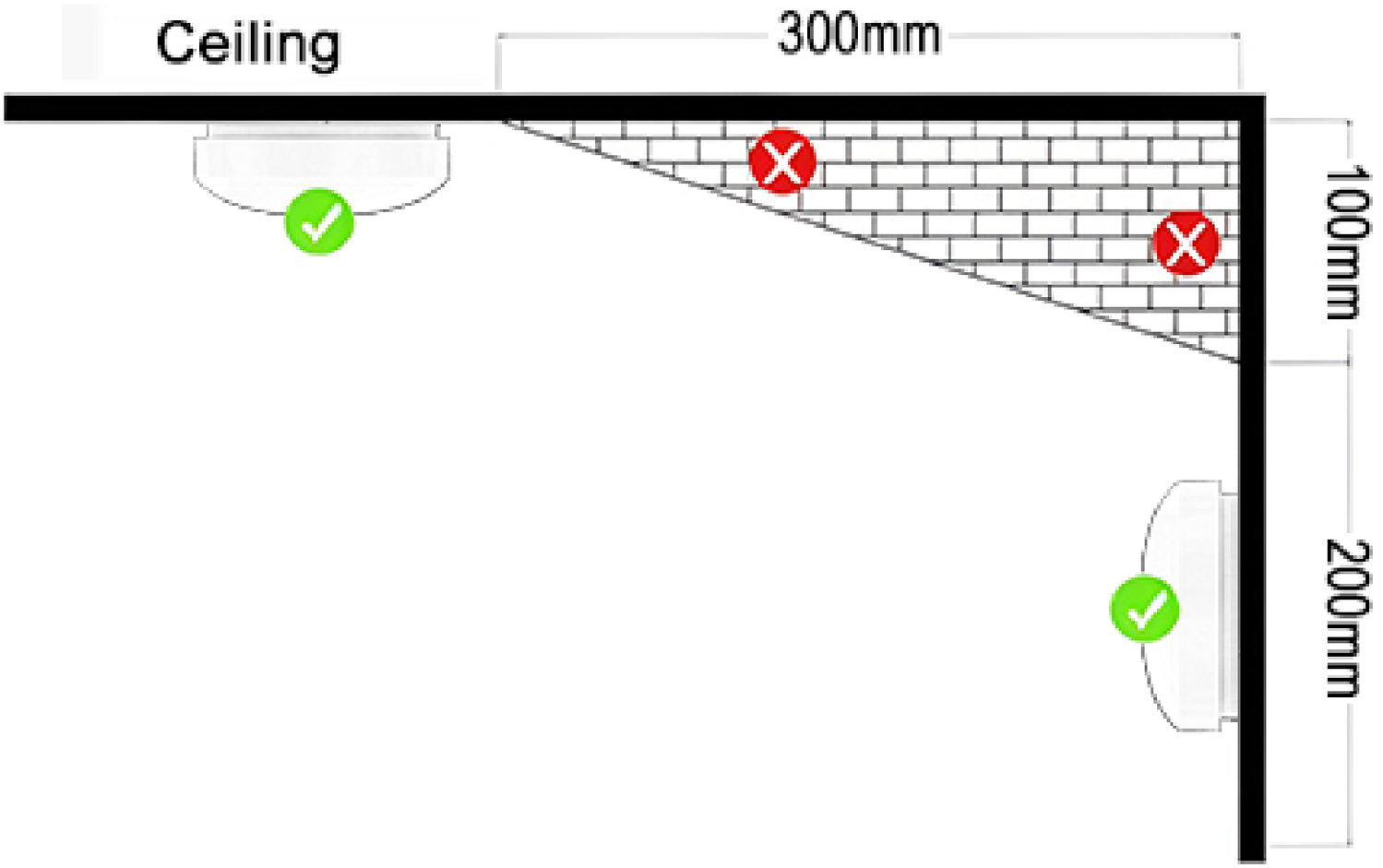


Image 1

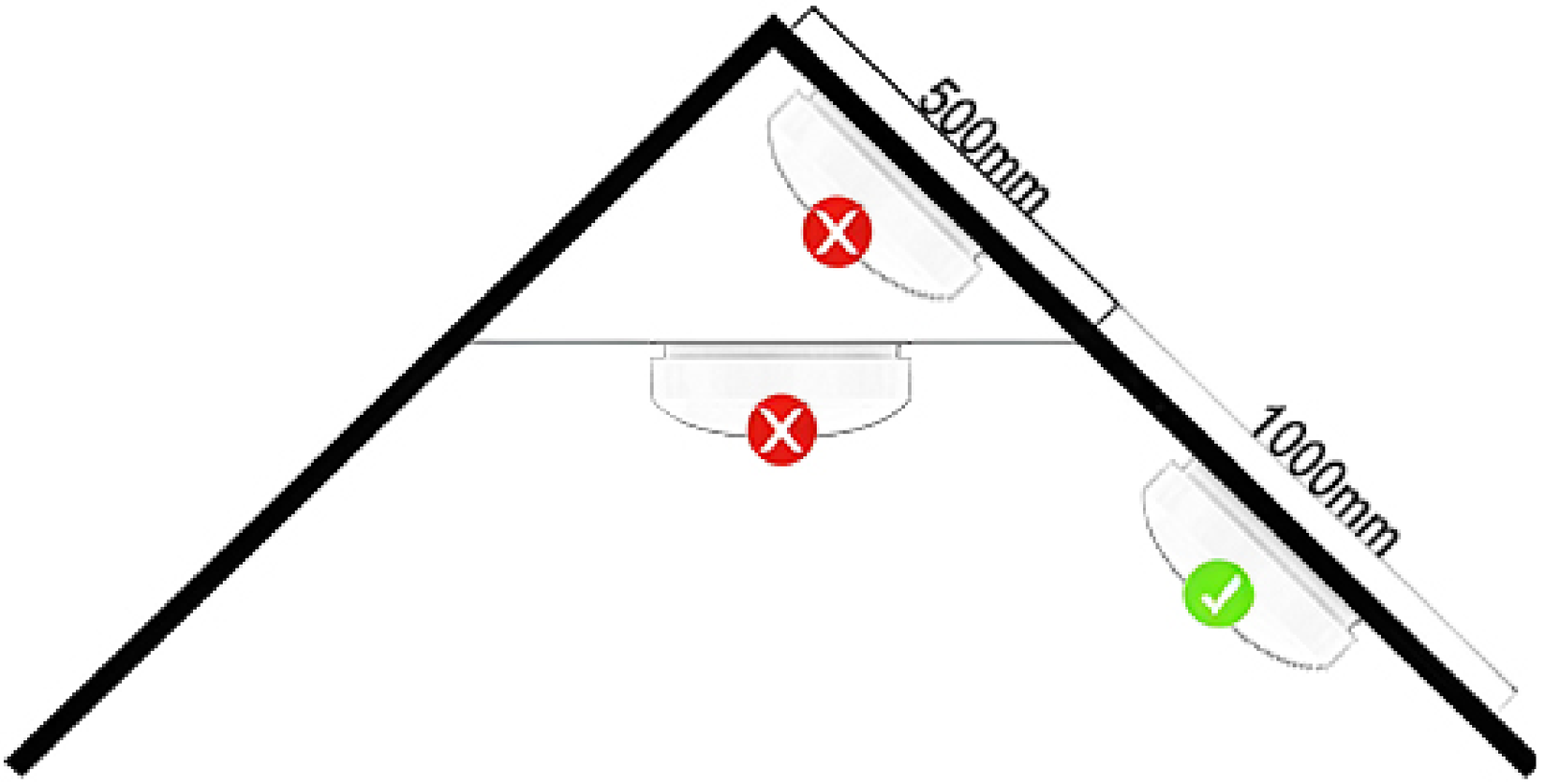


Image 2

Unsuitable Locations

1. In areas with high humidity, e.g., bathrooms, garages, or kitchens (here a heat detector would be advisable).

2.Near air vents, fans, and radiators.
3.In dirty areas / areas where insects or animals are present.
4.Rooms with high temperatures.
5.Hard-to-reach areas where no tests can be performed
6.Within 1.5 m of lamps.
7.Near doors and windows.
8.At the highest points of rooms with sloped walls / in room corners / in “dead” air zones

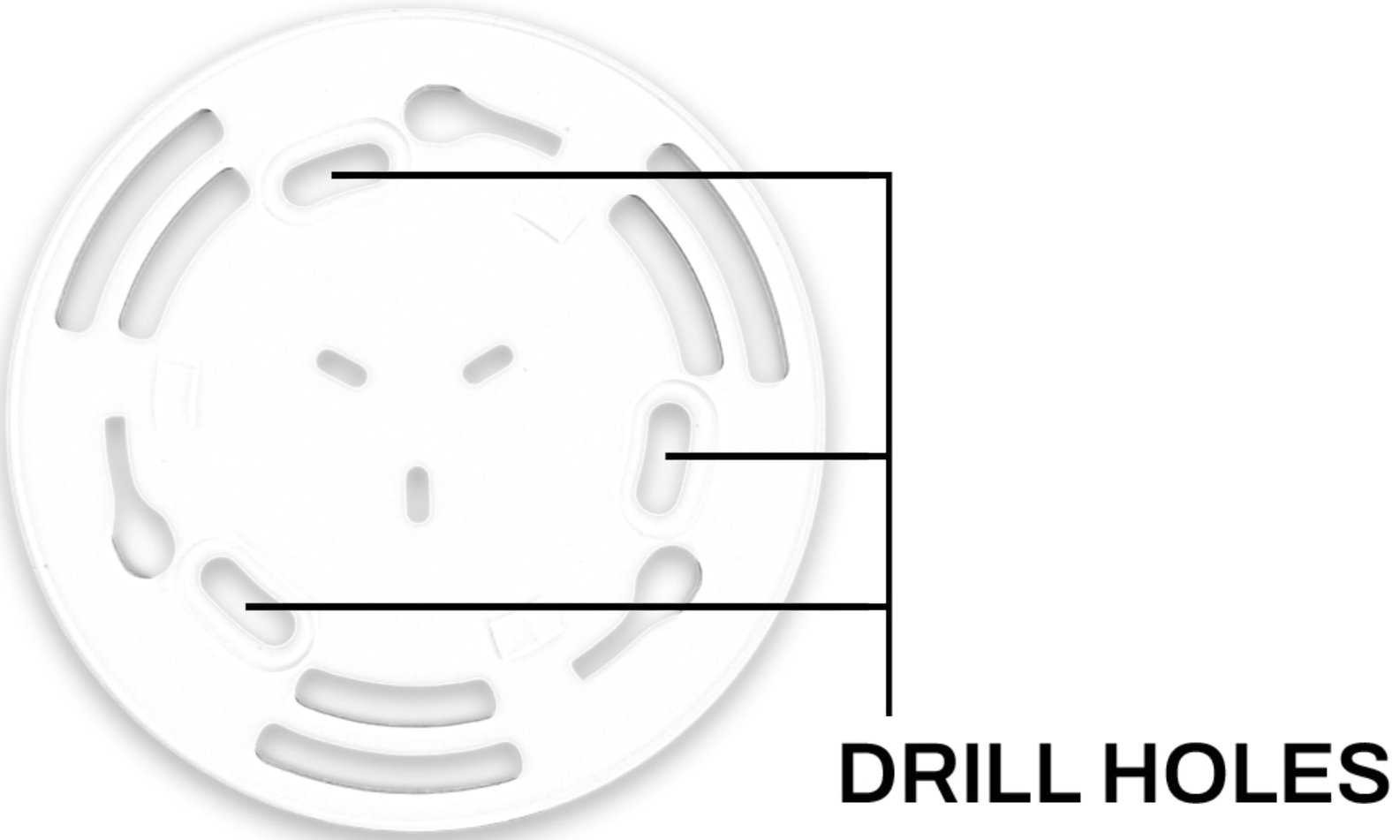
Mounting

Option 1- Adhesive Tape:

Install your devices at the ceiling using the included adhesive tape.

Option 2 - Drilling:

1. Twist the mounting bracket off of the alarm.
2. Put the bracket an the installation position and mark the screw holes on the ceiling or the wall (see Image "Drill Holes")
3. Drill two mounting holes in the marked places with an electric drill (the diameter of the drill hole is 4 mm) and insert two plastic anchor plugs by using a hammer.
4. Screw the mounting bracket to the ceiling or the wall.
5. Attach the alarm to the mounting bracket and turn it clockwise to lock it in place.



Testing the Detectors

⚠ **No open flame!** Do not use an open flame to test. This can damage the device or cause a fire.

⚠ **Hearing protection!** Do not perform the test near the smoke detector without hearing protection. It could damage your hearing.

To ensure that the detectors have been successfully paired, **press & hold** the network button of any device in the network for **approx. 1 second** until it enters **Test Mode**. Release the button afterward.

The device will then automatically send a test signal.

After a short time, all connected detectors will switch to **Test Mode** (the green LEDs will blink, and the devices will beep). If any detector's LED does not blink, it may not be paired successfully or may be out of range.
During a test, all connected detectors should emit **6 signal tones**. This shows that all devices are correctly networked.

If a detector does not respond, the **connection must be re-established**.

⚠ IMPORTANT:

Obstacles such as **reinforced concrete** can block or limit the wireless connection.

Although the **maximum range** outdoors is **about 150 m**, walls and other building structures can greatly reduce it.

Note before installation:

Place the detectors in their intended rooms for a **test connection**. If a detector does not pass the test, change its position.

Silence Mode

To silence the alarm in case of a false alarm, press and release the test button. The detector will now be in silence mode.

⚠ CAUTION!
Before using silence mode, find the cause of the smoke and ensure that there is no immediate fire hazard.

If the detector does not enter this mode and continues to sound — or if it initially goes silent but then sounds again — the smoke concentration may be too high, which **could indicate a potentially dangerous situation**.

Locating the Alarm Source

When a detector detects smoke development, it will flash **red** as the “origin detector”. As soon as the other detectors receive the signal, they will blink **green**. This helps you locate the source of the alarm.

If you’re using the detectors via the WiFi-Hubspot, you can also see the origin detector directly in the app.

Once you’ve found the “origin detector” smoke detector, you can press its test button to activate the silence mode. This will also silence the “receiver” detectors.

Maintenance and Cleaning

Clean the detectors at least once a month to remove dust and dirt. Use a vacuum cleaner or a soft duster. Vacuum all sides of the smoke detector. If you find a damaged battery or other damage, refer to the “Troubleshooting” section to solve the problem. If you can’t find a solution there, please contact us directly at office@alpenluft.org, or contact the retailer where you purchased the product.

⚠ CAUTION!

This model has a 10-year lithium battery that lasts for the full legal lifetime. It is permanently installed and must not be removed!
DO NOT ATTEMPT TO REMOVE THE BATTERY!

Status Messages

Status	Action	Visual Signal	Audible Signal
Switching on	Network button pressed while holding safety switch	Green LED blinks for 5 sec.	None
Test Mode	Network button pressed for 1 sec.	Red LED blinks rapidly	Short, rapid beep
Alarm		Red LED blinks rapidly	Short, rapid beep
Low Battery		Red LED blinks every 53 sec.	1 beep every 53 sec.
Malfunction		Red LED blinks 2x every 53 sec.	None
Silence Mode for Alarm	Network button briefly pressed	Red LED blinks every 10 sec.	None (for approx. 10 min.)
Silence Mode for Battery Alert		Red LED blinks every 53 sec.	None for around 12 hours

Host Detector: Reception Mode	Network button 4x quickly within 2 sec., then press & hold	Green LED blinks for 1 min.	One beep (when host receives the code from sub-device)
Sub-Device: Send Mode	Network button 3x quickly within 1 sec., then press & hold	Green LED blinks for 10 sec.	One beep
Sub-Device added to Network		Green LED blinks for 1 sec.	
Host/Sub-Device removed	Network button 4x quickly within 2 sec., then press & hold	Blinks for 3 sec., then off	

Troubleshooting

Problem	Solution
No response during detector test	Check if the detector is switched on and correctly mounted.
Red LED blinks and beeps every 53 seconds	The battery level is too low; the detector must be replaced.
Red LED blinks 2x every 53 seconds	▪ Clean the detector ▪ Detector has a malfunction; contact the retailer
False alarms triggered temporarily (cooking, shower steam)	▪ Press the test button to activate silence mode ▪ Clean the detector ▪ Install it elsewhere

We are here to help

If you have any problems with our product, please contact us directly via e-mail at office@alpenluft.org Provide your order number and describe the problem. We will contact you as soon as possible to assist you.

Declaration of Conformity

MAJUMU GmbH hereby declares that the SMART Smoke Alarm (ISA-10000) complies with Directive 2014/53/EU. The full EU Declaration of Conformity is available here:
www.alpenluft.org/doc-isa

Declaration of Performance

The Declaration of Performance for your ALPENLUFT Smart Smoke Detector can be downloaded here:
www.alpenluft.org/dop-isa

Visit our ALPENLUFT Helpcenter

Here you will find helpful tips and answers to frequently asked questions, as well as handy downloads and instruction videos:

www.alpenluft.org/helpcenter-en

Modo de empleo en español

ES

Descarga el manual de usuario a través del siguiente enlace:
www.alpenluft.org/isa-anl-es

O escanea el código QR:

Mode d'emploi en français

FR

Téléchargez la notice d’utilisation via le lien ci-dessous:
www.alpenluft.org/isa-anl-fr

Ou scannez le code QR:

Istruzioni d'uso in italiano

IT

Scarica il manuale d’uso tramite il seguente link:
www.alpenluft.org/isa-anl-it

Oppure scansiona il codice QR:



MAJUMU GmbH
Feuerwehrgasse 1/2/15, 7083 Purbach, Austria
office@alpenluft.org

© 2026 MAJUMU GmbH

V 191126K